



**Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.**



Gemeinderatssitzung am 23. November 2021

Deutsch-französisch-englischer Verein

- 1. Vorstellung des Vorstandes**
- 2. Bericht über die Reise nach Clermont-l'Hérault**
- 3. Mittelfristige Planungen**
- 4. Allgemeines/Unser Anliegen**

CLERMONT L'HERAULT



Surf-Base Lac du Salagou
Weinberge am Lac du Salagou
Deutsch-engl.-span.
Besuch in Clermont
Konzert der Musikschule
Gauting

PATCHWAY



Clifton Hängebrücke
Besuch bei Aerospace
Bristol
Ausflug nach Portishead
Berkeley Castle,
Gloucestershire

UNSERE AKTIVITÄTEN

- Fahrten nach Clermont l'Hérault und Patchway zu offiziellen Treffen und privaten Begegnungen
- Einladungen der französischen und englischen Freunde sowie der Jugend nach Gauting
- Vorträge zu Themen der gemeinsamen europäischen Geschichte und Kultur
- Zusammenarbeit mit anderen Partnerschaftsvereinen und lokalen Vereinen
- Führungen mit historischen, kulturellen oder ökologischen Schwerpunkten
- Stammtisch an jedem dritten Mittwoch eines Monats um 20 Uhr (Lokal wird online bekanntgegeben)
- Konversationsrunden in englischer und französischer Sprache um 19 Uhr vor dem Stammtisch
- Online-Meetings einmal monatlich ab 19 Uhr
- Jugendprojekte (Austausch, Praktika, Online Lesekreis)
- Wanderungen im Voralpenland
- Filmabende (OmU) im Kino Breitwand mit Einführung und Nachgespräch
- Stand auf einem Marktsonntag bzw. auf dem Weihnachtsmarkt
- Weihnachtessen im Advent und Biergartenbesuch am französischen Nationalfeiertag (14. Juli)

IMPRESSUM

Verantwortlich: Verein für deutsch-französisch-englische Partnerschaft Gauting e.V.
Adriana Scipio
Weidestraße 22 · 82131 Gauting
Telefon: +49(0)898503659
E-Mail: info@dfev-gauting.de

Fotos: © Tourisme Lodevois-Larzac,
Wilhelm Rodrian, Adriana Scipio
Gestaltung: majazorn mediendesign, Stockdorf
Druck: Miraprint, Gauting



Gauting Clermont l'Hérault Patchway

**Miteinander in Frieden zu leben
war das Hauptziel bei der Gründung
der Europäischen Gemeinschaft.**

**Partnerschaften zwischen Ländern,
Regionen und Gemeinden bereichern
unser Leben und fördern die Akzeptanz
von Menschen unterschiedlicher Kulturen
– unabhängig von der politischen Situation.
Damit tragen sie zum Frieden bei.**



Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.

dfev-gauting.de



WER SIND WIR?

Ein Gautinger Verein, der die Beziehungen zu den Partnergemeinden pflegt: Clermont l'Hérault, Südfrankreich (seit 1973) und Patchway, Süd-West-England (seit 2002).

WAS WOLLEN WIR?

Neue Kontakte zu den Bürger*innen dieser Gemeinden aufnehmen und bereits bestehende fördern und ausbauen. Zudem insbesondere das Interesse junger Menschen für diese europäischen Freundschaften wecken und ihr Engagement unterstützen.

WIE BRINGEN WIR UNS EIN?

Wir veranstalten Fahrten in die Partnergemeinden, organisieren Partnerschaftsbesuche nach Gauting, regelmäßige englisch- und französischsprachige Konversationsrunden (auch digital) sowie Stammtische, Vorträge und Führungen, unterstützen Jugendprojekte und arbeiten eng mit der Gemeinde Gauting und den Schulen zusammen.

WIE KÖNNEN SIE UNS UNTERSTÜTZEN?

Bringen Sie mit uns diese deutsch-französisch-englische Freundschaft voran. Treten Sie unserem Verein bei. Eine einfache Anmeldung genügt mit dem Coupon rechts, per Mail an info@dfev-gauting.de oder über unsere Homepage dfev-gauting.de. Besuchen Sie unsere Veranstaltungen. Sie sind jederzeit herzlich eingeladen! Auch Spenden sind sehr willkommen. Kontoverbindung:
IBAN: DE37 7025 0150 0005 0628 80



Jubiläumstreffen in Clermont l'Hérault



Clermont l'Hérault ist eine kleine Stadt im Languedoc-Roussillon mit historischem Altstadt kern und lebendigem Geschäftsleben, die in einer mediterranen Landschaft mit Weinbergen und Olivenhainen eingebettet ist. In unmittelbarer Nähe liegt der Lac du Salagou, ideal für den Badesport und Wassersport, außerdem der Fluss Tarn zum Kajakfahren. Die Umgebung hält geologische, botanische und historische Sehenswürdigkeiten und Wanderziele bereit wie Berge, Höhlen, Schluchten, natürlich die Mittelmeerküste, Burgen, Klöster sowie idyllische, alte Dörfer.



Patchway ist eine liebenswerte Mischung aus alten ländlichen Strukturen und modernen Lebensformen. Es verdankt seine heutige Größe der Flugzeug- und Autoindustrie, die sich Ende der 1940er Jahre angesiedelt hat. Das rege gesellschaftliche Leben zeigt sich beispielsweise in kulturellen, sportlichen, schulischen und caritativen Aktivitäten. In der reizvollen Umgebung findet man sehenswerte Orte wie Bristol, Bath, Wells und Cardiff. Auch Landschaften wie die Mündung des Severn oder die von Schafherden beweideten Cotswolds laden zu einem Besuch ein.

MITGLIED WERDEN

Ja, ich/wir möchte/n dem Verein für deutsch-französisch-englische Partnerschaft Gauting e.V. beitreten.

Vorname/Name _____
Geburtsort _____
Straße _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____
e-Mail _____

Jahresbeitrag: Einzelpersonen € 15,- / Familien € 25,- / Schüler, Studenten, Auszubildende € 10,-.

Ich interessiere mich besonders für:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Jugendprojekte | <input type="checkbox"/> Engl./franz. Konversation/ Stammtisch |
| <input type="checkbox"/> Fahrten zu den Partnergemeinden | <input type="checkbox"/> Online Meetings |
| <input type="checkbox"/> Gegenseitige Besuche | <input type="checkbox"/> Vorträge und Kultur |
| <input type="checkbox"/> Unterbringung engl./franz. Gäste | <input type="checkbox"/> Wanderungen |
| <input type="checkbox"/> Sonstiges _____ | |

Datenschutz: Ich stimme der Verarbeitung meiner hier angegebenen Daten im Rahmen der Mitglieder- und Beitragsverwaltung durch den Vorstand des dfev zu.

Ort, Datum, Unterschrift

Bitte den Coupon abtrennen und senden an:

dfev
Weidestraße 22
82131 Gauting

1. Der DFEV-Vorstand



Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.



© Andrea Jaksch

Von links: Gabriele Mathes (Beisitzerin), Martin Vay (Beisitzer), Bethan Ilett (Beisitzerin), Pia Langer (Beisitzerin), Adriana Scipio (1. Vorsitzende), Gerti Fischer (Schriftführerin), Dr. Katharina Ebner (Stellvertretende Vorsitzende), Sabine Karmazin (Schatzmeisterin)

2. Bericht über die Reise nach Clermont 14.-18. Oktober 2021



Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.



Gérard Bessière, Bürgermeister



Corinne Torres, Vorsitzende der Jumelage

Müllverwertung und Müllvermeidung



Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.



Schüler einer 6. Grundschulklasse



Schüler-AG des Lycée Saint Guilhem



Schüler des Lycée Gosse



Costa Rica als Beispiel für positiven, ökol. Wandel

Müllverwertung und Müllvermeidung



Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.



**Mittagessen in der Kantine einer beruflichen
Fachoberschule**



**Kompostieranlage
in Aspiran**



**Vortrag und
Werksführung bei
APIMAB**



Weinberg in Liausson



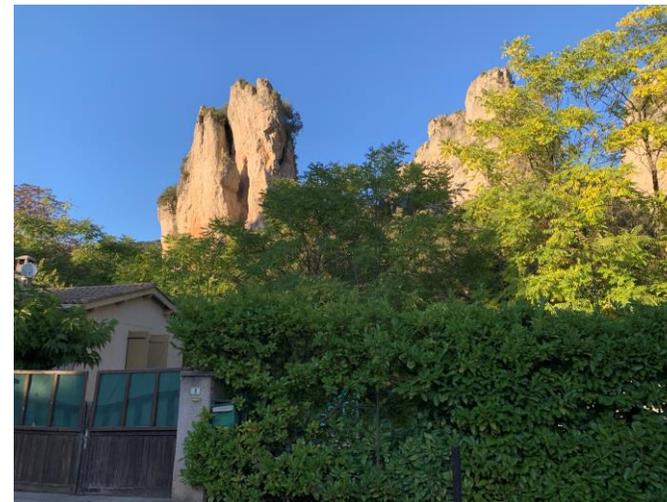
Granatapfelsäfte



**Roseraie du Cade
in Lacoste**



**Alle Produkte in
Bioqualität**



Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.



- ***Gemeinde: Gespräche mit dem Bürgermeister Gérard Bessière und Mitgliedern des Gemeinderates***

Erweiterung der Beziehungen: Ökologie, Ökonomie, Ausbildung, Gastronomie, Sport (Wassersport), Tanz, Musik ...

- ***Salle Georges Brassens***



3. Mittelfristige Planungen



Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.

20-jähriges Jubiläum mit Patchway (+ französische Gäste)

- **15. – 19. Juni: Jubiläumsfeier in Patchway**
- **Mithilfe bei der Erarbeitung des Programms für den offiziellen Besuch im Oktober 2022**
- **Projektbezogen arbeiten: evtl. Ökologie**
- **bisherige Aktivitäten fortführen (s. Flyer)**
- **Evtl. Neujahresempfang für die neuen Mitglieder (17 Anmeldungen)**
- **Marktsonntag im April 2022 (mit frz. Gästen)**
- **Europatag am 9. Mai 2022 (Vortrag)**
- **Frz. Nationalfeiertag am 14. Juli 2022 (im Rathausgarten)**

3. Mittelfristige Planungen



Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.

50-jähriges Jubiläum mit Clermont (+ englische Gäste)

- **Mithilfe bei der Erarbeitung des Programms für den offiziellen Besuch im Jahr 2023**
- **Projektbezogen arbeiten**
- **bisherige Aktivitäten fortführen**
- **Neue Ideen realisieren**



4. Allgemeines/ Unser Anliegen

Der DFV wurde 1997 gegründet

- Hilft der Gemeinde die Städtepartnerschaften mit Leben zu erfüllen
- Arbeitet mit der Öffentlichkeit mit Schulen und Vereinen zusammen
- Gewinnt neue Mitglieder
- Macht die Städtepartnerschaften im Alltag der Bürger greifbar

Städtepartnerschaften von der Gemeinde ratifiziert

- Weiterhin eine allgemeine Unterstützung
- Weiterhin eine finanzielle Unterstützung insbesondere für die Jubiläumsjahre
- Weiterhin eine gute Zusammenarbeit

Herzlichen Dank für Ihre Aufmerksamkeit, Ihre
Zeit und Ihr Wohlwollen

Auf Wiedersehen / Au revoir /
Good-bye



Verein für deutsch-französisch-englische
Partnerschaft Gauting e.V.

www.dfev-gauting.de